

ATTESTATO DI ESAME  DELLA PROGETTAZIONE
EC DESIGN EXAMINATION CERTIFICATE

No. CA50.00545

Visto l'esito delle verifiche condotte in conformità all'Allegato XIII - § 3.3 della Direttiva 95/16/CE, si dichiara che il seguente prodotto:

Following the checks carried out according to Annex XIII - § 3.3 of the Directive 95/16/EC, we declare that the following product:

ASCENSORE ELETTRICO SENZA LOCALE MACCHINA

Machinery cabinet for electric lift without machinery room

Marca / Trade mark: **GRUPPO MILLEPIANI**

Modello / Model: **SMALL ROPES - SR ELETTRICO SENZA LOCALE MACCHINA**

soddisfa le disposizioni della Direttiva sopra citata
is in compliance with the requirements of the above Directive.

(Ulteriori informazioni sono riportate in allegato / *Further information are enclosed*)

Detentore dell'Attestato:
Certificate holder:

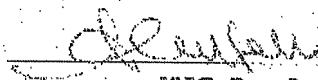
GRUPPO MILLEPIANI SpA
VIALE AGUGGIARI 12 - 21100 VARESE VA

Il numero identificativo dell'IMQ quale organismo notificato è: 0051
The IMQ identification number as notified Body is: 0051

2009-04-22

Milano:

Milan:


IMQ S.p.A.

Il presente Attestato annulla e sostituisce il precedente
This Certificate cancels and replaces the previous one

No. CA50.00545 dell'of. 2008-07-24

Mod. 536 2000-01



ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DELLA PROGETTAZIONE N. CA50.00545
Annex to EC Design Examination Certificate no.

Rapporto di prova n. / Test report no. 50A100021 - 50LJ00010

Marca / Trade mark GRUPPO MILLEPIANI

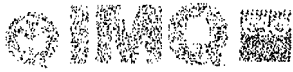
Modello / Model SMALL ROPES (SR) Elettrico senza locale macchina

1.0 Dati tecnici - Generalità / Technical data - General	
1.1 Portata P [kg] Range of rated load P [kg]	Max 1100
1.2 Massima massa sospesa [kg] Max suspended load [kg]	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate
1.3 Velocità nominale massima [m/s] Maximum rated speed [m/s]	2,0
1.4 Corsa massima [m] Travel [m]	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate
1.5 Tipo di azionamento Type of drive system	Elettrico 2:1 o 4:1 Electric 2:1 or 4:1
1.6 Bilanciamento Balancing	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate
1.7 Posizione del locale macchina Location of machinery room	Nella testata del vano At the top of the well
1.8 Tipo di ingresso Entrance configuration	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate

2.0 Dati tecnici - Componenti di sicurezza / Technical data - Safety components		Attestato di esame CE di tipo
		CE Type examination
2.1 Dispositivi di blocco porte Locking door devices	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.2 Limitatore di velocità Overspeed governor	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.3 Circuiti di sicurezza con componenti elettronici Electronic safety circuits	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.4 Paracadute di cabina Car Safety gear	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.5 Paracadute contrappeso (quando previsto) Counterweight Safety gear (when needed)	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.6 Protezione contro l'eccessiva velocità in salita Ascending car overspeed protection	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.7 Ammortizzatori di cabina Car Buffers	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	
2.8 Ammortizzatori contrappeso Counterweight Buffers	Coperto dal certificato dell'allegato XIII Covered by annex XIII certificate	

Data di rilascio / Date of issue: 2008-07-24
 Aggiornamento / Updating: 2009-04-22
 Sostituisce / Supersedes: 2008-07-24 che si intende annullata / which is to be intended withdrawn

603



INTEGRAZIONE DELLA QUALITÀ E DELL'INNOVAZIONE

IMQ S.p.A.
I-20136 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Isa Milano 1595984
Registro Imprese MI 12898410153
C.F./RI 12898410153
Capitale Sociale € 4.000.000

ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DELLA PROGETTAZIONE N. CA50.00545
Annex to EC Design Examination Certificate no.

3.0 Dati tecnici - altri componenti / Technical data - Other components		
3.1	Funi di sospensione <i>Suspension ropes</i> diametro delle funi [mm] <i>diameter of ropes [mm]</i>	Ø 4 - 5 - 6.5 - 8 mm
3.2	Nr. 2 guide di cabina <i>Car Guide rails (type)</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.3	Nr. 2 guide contrappeso <i>Nr. 2 counterweight Guide rails</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
	Tipo di costruzione <i>Type of construction</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.4	Distanza massima degli ancoraggi delle guide cabina [mm] per massa massima sospesa (P+Q) <i>Maximum distance between brackets [mm] for max suspended load Q</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.3	Distanza massima degli ancoraggi delle guide contrappeso [mm] <i>Maximum distance between counterweight's brackets [mm]</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.5	Scartamento minimo e massimo delle guide del contrappeso [mm] <i>Minimum / maximum rail gauge of counterweight's brackets [mm]</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.6	Porte (Automatiche) <i>Doors (power operated)</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.7	Tipo di operatore <i>Car doors drive system</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.8	Configurazione della sospensione (Coefficiente di taglia, tipo di arcata) <i>Suspension configuration (reeving factor, sling type)</i>	sospensione 2:1 o 4:1 <i>reeving ratio 2:1 or 4:1</i>
3.9	Cabina (tipo di costruzione) <i>Car (type of construction)</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.10	Superficie di cabina min. e max. [m ²] <i>Min. and max car area [m²]</i>	Coperto dal certificato dell'allegato XIII <i>Covered by annex XIII certificate</i>
3.11	Macchinario <i>Machine</i>	Gearless synchronic machine SICOR ZIEHL ABEGG SASSI Nuova MGT Puleggia/Pulley Ø = 40 volte inferiore al Ø funi

Data di rilascio: / Date of issue: 2008-07-24
Aggiornamento: / Updating: 2009-04-22
Sostituisce: / Supersedes: 2008-07-24 che si intende annullata / which is to be intended withdrawn

ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DELLA PROGETTAZIONE N. CA50.00545
Annex to EC Design Examination Certificate no.

4.0 Ulteriori informazioni / Other information	
4.1	Esclusioni specifiche <i>Specific exclusion</i>
4.2	Conformità alla norma <i>Compliance with standards</i>
4.3	Soluzioni adottate se non conforme alle norme EN 81-1 <i>Technical solutions adopted if not compliant with EN 81-1 standard</i>
<p>La progettazione dell'ascensore risulta conforme ai requisiti della norma EN 81-1/ EN 81-2: 2005. Le funi di sospensione hanno un diametro inferiore a quello previsto dalla norma armonizzata (4, 5, 6.5, 8mm). Il rapporto diametro delle pulegge / diametro fune risulta inferiore a 40. La classe di resistenza dei fili, per le funi diametro 4 e 5 mm, è 1960 N/mm².</p> <p><i>The lift design is in accordance with the requirements of the standards EN81-1/EN81-2:2005. The suspending ropes have a diameter non in accordance with the harmonised standards (4, 5, 6.5, 8mm). The ratio between the diameter of pulleys and the diameter of the suspension ropes is less than 40. The tensile strength of the wires, for ropes having diameter 4 and 5 mm, is 1960 N/mm².</i></p>	

Data di rilascio: / *Date of issue:* 2008-07-24
 Aggiornamento: / *Updating:* 2009-04-22
 Sostituisce: / *Supersedes:* 2008-07-24 che si intende annullata / *which is to be intended withdrawn*

